



Prijavnica i ugovor za izlaganje na sajmu

Application and contract of exhibiting at the fair

Šibenik, 16. - 19. 09. 2010.

Popunjenu, potpisanu i pečatiranu prijavnicu poslati na / Filled, signed and stamped application send to: f. + 385 22 312 905 ili / or e-mail: abs.sibenik@ncp.hr

1. PODACI O IZLAGAČU / EXHIBITOR INFORMATION

Puno ime tvrtke / Full name of exhibitor: _____
Adresa / Address: _____ Grad / City: _____ Poštanski broj / Postal Code: _____
Država / Country: _____ Telefon / Telephone: _____ Fax: _____
E-mail: _____ Web stranica / Web page: _____ OIB / Tax number: _____
Žiro račun / Bank account: _____ Kontakt osoba / Contact person: _____
Telefon / Telephone: _____ Mobitel / Mobile: _____ E-mail: _____

2. DJELATNOST TVRTKE / COMPANY PROFILE

3. ABS POGODNOSTI / ABS CONVENIENCES

Popust za vjernost / Loyalty Discount **10%**
Za prijavu do 01.05.2010. / Application before May 1st, 2010 **10%**
Za prijavu i uplatu do 01.05.2010. / Application and payment before May 1st, 2010 **5%**

Popust vrijedi samo za cijene najma izložbenog prostora / Discount applies only to the rental price of the exhibition space

4. IZLOŽBENI PROSTOR - ŠATORI / EXHIBITION SPACE - TENTS

UREĐENI ŠATOR / EQUIPPED TENT

(drveni pod, tepison, reflektor, električni priključak, info pult s barskom stolicom, stol sa 4 stolice, standardni ispis naziva tvrtke)
(wooden floor, carpet, reflector, electricity, info desk with bar stool, table with 4 chairs, a standard printout of company name)

NARUČUJEM / BOOKING _____ kom. / pcs. šatora / tents 4x4 m **1200 €**

NARUČUJEM / BOOKING _____ kom. / pcs. šatora / tents 5x5 m **1500 €**

boja tepisona / carpet color [] crvena / red [] plava / blue [] crna / black

NEUREĐENI ŠATOR / UNEQUIPPED TENT

(drveni pod, reflektor, električni priključak, standardni ispis naziva tvrtke)
(wooden floor, reflector, electricity, standard printout of company name)

NARUČUJEM / BOOKING _____ kom. / pcs. šatora / tents 4x4 m **1000 €**

NARUČUJEM / BOOKING _____ kom. / pcs. šatora / tents 5x5 m **1200 €**

5. IZLOŽBENI PROSTOR - UNUTRAŠNJI / EXHIBITION SPACE - INDOOR

Odnosi se na štandove u velikom šatoru, min. površina 12 m². Unutrašnji izložbeni prostor je neuređen i bez opreme, a izlagač može naručiti potpuno ili djelomično uređenje ili ga može sam urediti. / Refers to stand in the main tent, min. area of 12 m². Interior exhibition space is unequipped and exhibitor can order complete or partial setup or can equip it by himself.

PROSTOR U VELIKOM ŠATORU / SPACE IN THE MAIN TENT

NARUČUJEM / BOOKING _____ m²

50 € / m²

NEUREĐENOG UNUTRAŠNJEG IZLOŽBENOG PROSTORA / UNEQUIPPED INDOOR EXHIBITION SPACE

6. UREĐENJE ŠTANDA / STAND SET UP

NARUČUJEM / ORDERING _____ m²

30 € / m²

DJELOMIČNO UREĐENJE UNUTRAŠNJEG IZLOŽBENOG PROSTORA / PARTIAL SET UP OF INDOOR EXHIBITION SPACE

(pregradne stranice, tepison, tabla s natpisom, reflektor na svakih 8 m², električni priključak)

(partition walls, carpet, standard print out of company name, a reflector for every 8 m², electrical connection)

NARUČUJEM / ORDERING _____ m²

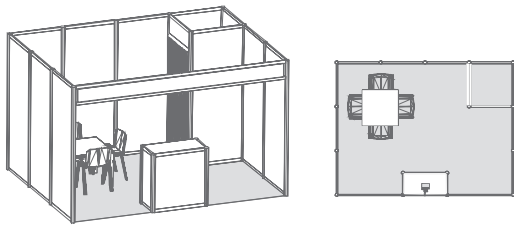
40 € / m²

POTPUNO UREĐENJE UNUTRAŠNJEG IZLOŽBENOG PROSTORA / COMPLETE SET UP OF INDOOR EXHIBITION SPACE

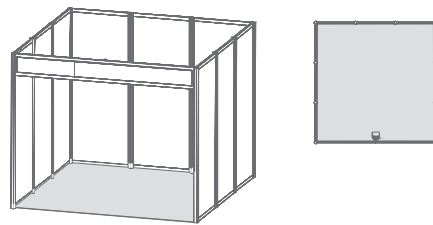
(pregradne stranice, tepison, tabla s natpisom, reflektor na svakih 8 m², stol sa 4 stolice, info pult s barskom stolicom, garderoba do 2 m², električni priključak)

(partition walls, carpet, standard print out of company name, a reflector for every 8 m², table with 4 chairs, info desk with bar stool, storage up to 2 m², electrical connection)

Potpuno uređenje / Complete set up



Djelomično uređenje / Partial set up



7. IZLOŽBENI PROSTOR - VANJSKI / EXHIBITION SPACE - OUTDOOR

Odnosi se na vanjski prostor min. površine 10 m². Vanjski izložbeni prostor je neuređen, a izlagač može naručiti potpuno ili djelomično uređenje ili ga može sam urediti. / It refers to outdoor space with min. area of 10 m². Outdoor exhibition space is unequipped and the exhibitor can order complete or partial setup or equip it by himself.

NARUČUJEM / BOOKING _____ m²

35 € / m²

NEUREĐENOG VANJSKOG IZLOŽBENOG PROSTORA / UNEQUIPPED OUTDOOR EXHIBITION SPACE

8. IZLOŽBENI PROSTOR - VEZOVI U MORU / EXHIBITION SPACE - BERTHS

Duljina plovila / Length of vessel	1-6 m	6-8 m	8-10 m	10-12 m	12-14 m	14-16 m	16-18 m	preko / over 18 m
Cijena / Price	400 €	500 €	650 €	800 €	1000 €	1200 €	1400 €	po dogovoru / negotiable

POPUSTI / DISCOUNTS

* Popust za kategoriju plovila 1-6 m duljine / Discount for the category of 1-6 m length

- Hrvatski proizvođač + rabljeno plovilo / Croatian manufacturer + used vessel **40%**
- Plovila registrirana u Šibensko-kninskoj županiji / Vessels with registration in Šibenik-Knin County **5%**
- Besplatna prijavina / Free registration fee

** Popust na količinu zakupljenih vezova za plovila iznad 8 m / Discount on number of booked berths for vessel over 8 m:

- 3-5 vezova / 3-5 berths **10%**
- 6 i više vezova / 6 or more berths **15%**

*** Popust za sve kategorije plovila / Discount for all categories of vessels

- Rabljena plovila (2006. i starije) / Used vessel (year 2006 and older) **20%**
- Hrvatski proizvođač / Croatian manufacturer **20%**

! popusti iz ove kategorije se ne zbrajaju / discounts from this category do not sum up

Proizvođač / Manufacturer	Model / Model	Motorni brod / jedrilica Motor boat / Sailing boat	Duljina / Length	Širina / Width	Gaz / Draft	Priključak struje / vode Electrical / Water connection

Napomena / Note:

- za 1-3 plovila na moru obavezan je najam min. 1 šatora / for 1-3 vessels in the sea, lease of min. 1 tent is obligatory
- za 4-6 plovila min. 2 šatora / for 4-6 vessels in the sea, lease of min. 2 tents is obligatory

9. ULAZNICE / TICKETS

ULAZNICA ZA POSLOVNI POSJET - odnosi se na jednokratnu dnevnu ulaznicu. Moguće je naručiti neograničen broj ovih ulaznica s tim da se izlagaču naplaćuju samo iskorištene ulaznice. /

TICKET FOR BUSINESS VISIT - refers to a one-day ticket. It is possible to order unlimited number of these tickets but the exhibitor will be charged with used tickets only.

NARUČUJEM / ORDERING _____ kom. ulaznica za poslovni posjet. / pcs. of tickets for a business visit. **5 € / kom / pc**

ULAZNICA ZA STALNI POSJET - odnosi se na ulaznicu važeću tijekom trajanja sajma za neograničen broj ulaza.

Ulaznica je važeća za jednu osobu. Obzirom na veličinu zakupljenog izložbenog prostora izlagač ima pravo na određeni broj besplatnih ulaznica. /

TICKET FOR PERMANENT VISIT - refers to a ticket valid for the duration of the fair for an unlimited number of entrances. The ticket is valid for one person. Due to the size of leased exhibition space, the exhibitor has the right to a certain number of free tickets.

Ukupna površina / Total space	do / up to 50 m ²	51 - 100 m ²	preko / over 101 m ²
Ulaznica za stalni posjet / Ticket for permanent visit	4	6	8

NARUČUJEM / ORDERING _____ kom. ulaznica za stalni posjet. / pcs. of tickets for a permanent visit. **15 € / kom / pc**

10. NAPOMENE / NOTES

Prijave se primaju zaključno s 01.09.2010. Na sve cijene obračunava se PDV 23%. /

All applications are accepted till September 1st, 2010. VAT of 23% will be added to all prices.

11. OBVEZNI TROŠKOVI IZLAGAČA / OBLIGATORY EXHIBITORS' EXPENSES

Unos u katalog / Catalogue entry

70 €

Prijavnina / Registration fee

120 €

UGOVOR O IZLAGANJU I OPĆI UVJETI IZLAGANJA

1. OPĆE ODREDBE

Pravo sudjelovanja imaju sve fizičke i pravne osobe s područja Republike Hrvatske i iz inozemstva pod uvjetom da na vrijeme dostave uredno popunjenu te potpisanu i ovjerenu službenu prijavu za sudjelovanje. Prijava je sastavni dio Ugovora o izlaganju, a njegovim potpisom izlagač potvrđuje sudjelovanje na sajmu i prihvaća sve uvjete i cijene organizatora; NCP - Media d.o.o., Obala Jerka Šižgorića 1, 22 000 Šibenik.

2. PRIJAVA I POTVRDA SUDJELOVANJA

Prijavom o sudjelovanju na sajmu izlagač i organizator zaključuju ugovor o zakupu izložbenog prostora. Na osnovu zaprimljenih prijava organizator vrši raspored izložbenog prostora. Ukoliko izlagač pismenim putem od organizatora zatraži povlačenje prijave najkasnije 30 dana prije početka sajma i ako organizator to prihvati, izlagaču će se fakturirati 50% ugovorene vrijednosti prijavljenog izložbenog prostora. Otkazivanje 30 dana i manje do početka sajma organizator neće prihvatiti, te će se podnositelju prijave fakturirati naručeni izložbeni prostor i sve do tada izvršene usluge. Ukoliko to zahtijevaju posebne okolnosti, organizator ima pravo opozvati potvrđeni i dodijeliti drugi izložbeni prostor i nakon izdane potvrde o dodijeljenom izložbenom prostoru. Prijavljeni izlagač ne može drugog fizičkog ili pravno osobi dati u podzakup dodijeljeni izložbeni prostor. Izlagač na sajmu ima pravo izlagati isključivo artikule odnosno proizvode koje je naznačio u prijavnici, uz obvezu da organizatoru najkasnije 15 dana prije održavanja sajma dostavi popis opreme i proizvoda koje ima namjeru izlagati odnosno usluga koje tijekom sajma namjerava pružiti. Ako se iz objektivnih razloga vrijeme i prostor održavanja sajma mora promijeniti, prijava sudjelovanja vrijedi za novi termin. U tom slučaju izlagač nema pravo otkazati ili postavljati neke

druge zahtjeve, a pogotovo nema pravo tražiti naknadu štete od organizatora. Organizator će u najkraćem mogućem roku obavijestiti izlagače o novom terminu održavanja sajma.

3. IZLOŽBENI PROSTOR

Izagač može zakupiti uređeni ili neuređeni izložbeni prostor, kao i eventualnu dodatnu opremu koja se posebno naplaćuje. Ukoliko izlagač sam uređuje izložbeni prostor dužan je držati se uputa organizatora, standarda uobičajenih za ovakvu vrstu sajma i propisa o tehničkoj zaštiti. U tom slučaju izlagač radove na uređenju izložbenog prostora mora dovršiti dan prije otvaranja sajma i to najkasnije do 14 sati. U protivnom će organizator povjeriti izvršetak preostalih radova uređenja drugom izvođaču, a na trošak izlagača. Izlagači su dužni o svom trošku održavati izložbeni prostor i koristiti ga na način da ne ometaju ostale izlagače, organizatora i posjetitelje. Izlagač je dužan sve izložbene ekspozite dopremiti najkasnije 36 sati prije službenog otvaranja sajma, a u protivnom organizator zadržava pravo isprazniti ustupljeni izložbeni prostor i ustupiti ga drugom izlagaču na korištenje bez obveze dostavljanja ikakvog objašnjenja. U tom slučaju organizator će izlagaču naplatiti troškove za sve dane trajanja sajma. Ukoliko izlagač u roku od 30 dana prije početka sajma zatraži uređeni izložbeni prostor, organizator se obvezuje izlagaču predati štand i traženu opremu najkasnije 24 sata prije početka sajma, a priključke električne struje i vode najkasnije 2 sata prije otvaranja. Izlagač se obvezuje organizatoru nakon završetka sajma predati štand i opremu u stanju kakvom ih je i preuzeo. U protivnom dužan je organizatoru nadoknaditi svu štetu nanесenu u prostoru i opremi. Nakon završetka sajma izlagač je dužan napustiti izložbeni prostor i ukloniti sav izložbeni materijal najkasnije 48 sati nakon službenog zatvaranja sa-

jma, jer će u protivnom to učiniti organizator na trošak izlagača.

Izagač smije izmijeniti uređeni izložbeni prostor samo ako mu to odobri organizator.

4. CIJENE, UVJETI I NAČIN PLAĆANJA

Potpisom prijave izlagač prihvaća cijene izlaganja i obvezne troškove navedene u prijavi. Temeljem prijave izlagač se ispostavlja račun koji je dužan podmiriti najkasnije 30 dana prije početka sajma, u protivnom neće moći izlagati. Nakon završetka sajma organizator će izlagaču dostaviti račun za usluge koje je naručio tijekom sajma. Ako izlagač ima reklamaciju na račun, nesporni dio je dužan platiti prema uvjetima organizatora. Reklamacija na račun dostavlja se u roku od 10 dana od datuma izdavanja računa. Naknadni prigovori se neće uzeti u obzir.

5. OSIGURANJE

Izagač se obvezuje da će sva plovila, opremu i ostale izložbene ekspozite osigurati od oštećenja, loma, požara, provale, krađe, u slučaju elementarne nepogode ili više sile kod osiguravajućeg društva. U slučaju nastanka štete (krađa, oštećenje i sl.) izlagač je dužan nastalu štetu prijaviti nadležnoj policijskoj postaji u najkraćem mogućem roku. Za izložbene ekspozite na moru izlagač mora osigurati stalno dežurstvo osobe osposobljene za upravljanje istima.

6. OSTALE SAJAMSKE USLUGE

a) Reguliranje prodaje - za direktnu prodaju svojih proizvoda izlagač je dužan pribaviti sva odobrenja i ispuniti uvjete u skladu s važećim zakonskim propisima, te suglasnost organizatora sajma.
b) Službene propusnice - sajamske propusnice vrijede od prvog dana pripreme sajma do zadnjeg dana raspremanja. Broj pripadajućih sajamskih iskaznica ovisi o veličini izložbenog prostora.

Službena iskaznica izdaje se na ime osobe koju akreditira izlagač i koja ju je jedina ovlaštena koristiti. U slučaju zlorabe organizator ima pravo povući izdanu službenu propusnicu i udaljiti osobu koja ju je zlorabio.

c) Katalog izlagača - uvrštenje u katalog obavežno je za sve izlagače koji su dužni dostaviti podatke organizatoru u roku od 30 dana prije početka sajma. Ako izlagač ne dostavi podatke organizator će u katalog unijeti osnovne podatke iz prijave izlagača.

d) Prezentacije - izlagač može organizirati prezentaciju ili drugi događaj unutar svog izložbenog prostora, ali uz dobivanje prethodne suglasnosti organizatora.

7. REKLAMIRANJE, FOTOGRAFIRANJE I AUDIO-VIZUALNI ZAPISI

Reklamne aktivnosti na prostoru sajma mogu se organizirati u skladu s propisima Republike Hrvatske. Zabranjena je svaka reklama koja ometa ostale izlagače ili posjetitelje. Za sve reklamne akcije izvan izložbenog prostora izlagača potrebno je odobrenje organizatora. Organiziranje konferencije za tisak obvezno se unaprijed prijavljuje organizatoru.

Puštanje glazbe na izlagačkom prostoru podliježe Zakonu o autorskim pravima i organizator ne preuzima materijalnu odgovornost za obveze nastale po ovoj osnovi.

Organizator je ovlašten nesmetano fotografirati i izrađivati sve vrste audio-vizualnih zapisa u izložbenim prostorima i koristiti ih za vlastite i opće potrebe, pri čemu se izlagači odriču bilo kakvih autorskih prava i potraživanja. Izlagači za takva snimanja izvan svog izložbenog prostora moraju imati odobrenje organizatora.

8. ZAVRŠNE ODREDBE

Mjesto izvršenja obveza i plaćanja je Šibenik. U slučaju spora organizator i izlagač sporazumno ugovaraju nadležnost suda u Šibeniku.

EXHIBITION CONTRACT AND EXHIBITION TERMS

1. GENERAL TERMS

Any person or entity, residents of the Republic of Croatia and foreign countries has the right to participate, providing they submit a properly completed, signed and certified official registration form. The registration form is a constituent part of the Contract of Exhibiting, and by signing it, the exhibitor confirms his participation at the fair and accepts all terms and prices of the organizer: NCP - Media Ltd., Obala Jerka Šižgorića 1, 22 000 Šibenik.

2. REGISTRATION AND CONFIRMATION OF PARTICIPATION

By registering for the participation at the fair, the exhibitor and the organizer conclude a contract of lease of exhibition space. Based on the received registrations, the organizer will make the arrangement of the exhibition area. If the exhibitor withdraws his registration in writing not later than 30 days prior to the beginning of the fair and the organizer accepts it, the exhibitor will be charged with 50% of the agreed value of the booked exhibition space. The cancellation within 30 days before the beginning of the fair will not be accepted by the organizer, and the registered exhibitor will be charged for the exhibition space and for all services made by that time. The organizer has the right to decide individually and finally on any registration and, if required by specific circumstances, to cancel the confirmed and assign another exhibition space, even after having issued a confirmation of the assigned exhibition space. A registered exhibitor cannot sub-let the assigned exhibition space to another person or entity. The exhibitor at the fair can only exhibit items or products specified in the registration form, with the obligation to deliver to the fair organizer, not later than 15 days prior to the fair, a list of equipment and products he intends to exhibit or a list of services he intends to provide during the fair. If, for valid reasons, the time and place of the fair must be changed, the registration of participation will be valid for the new schedule. In that case the

exhibitor cannot cancel nor make new requests, and especially he cannot request the compensation from the organizer. The organizer will inform the exhibitors, in the shortest possible time, of the new schedule for the fair.

3. EXHIBITION SPACE

The exhibitor can lease an equipped or an unequipped exhibition space, as well as possible additional equipment, which is paid separately. If the exhibitor equips the exhibition space by himself, he is obliged to follow the organizer's instructions, standards usual for this type of fair and technical protection regulations. In that case, the exhibitor must finish works of equipping the exhibition space one day before the opening of the fair, by 2 p.m. at the latest. Should the exhibitor fail to do that, the organizer will assign the execution of works to another contractor, at the exhibitor's expense. The exhibitors are obliged, at their expense, to maintain the exhibition space and to use it in such a way that they do not disturb other exhibitors, the organizer or visitors. The exhibitor is obliged to transport all exhibits not later than 36 hours prior to the official opening of the fair, failing which the organizer retains the right to empty the leased space and to lease it to another exhibitor without the obligation to provide any additional explanation. In that case, the organizer will charge the exhibitor with the expenses for all days of the fair. If the exhibitor requests an equipped exhibition space within 30 days prior to the beginning of the fair, the organizer is obliged to deliver to the exhibitor the stand and the requested equipment at least 24 hours before the beginning of the fair, and water and electricity connections at least 2 hours before the opening. The exhibitor is obliged to the organizer to deliver, upon the end of the fair, the stand and the equipment in the same condition as it was delivered to him. Failing that, he is obliged to compensate the organizer for all damage incurred to the space and to equipment. Upon the end of the fair, the exhibitor is obliged to leave the exhibition space and to remove all

exhibition material within 48 hours after the official closing of the fair, otherwise it will be done by the organizer at the exhibitor's expense. The exhibitor may modify the equipped exhibition space only at the organizer's approval.

4. FEES, TERMS AND THE WAY OF PAYMENT

By signing the registration, the exhibitor accepts the exhibition fees and the obligatory expenses stated in the registration form. Based on the registration, an invoice is delivered to the exhibitor and he is obliged to pay it not later than 30 days before the beginning of the fair; otherwise he will not be able to exhibit. Upon the end of the fair, the organizer will deliver to the exhibitor the invoice for the services ordered during the fair. If the exhibitor has a complaint regarding the invoice, he is obliged to pay the undisputed part according to the organizer's terms. The complaint regarding the invoice is filed within 10 days from the date of issuing the invoice. Subsequent complaints will not be taken into consideration.

5. INSURANCE

The exhibitor is obliged to insure all vessels, equipment and other exhibits against damage, breaking, fire, burglary, theft, elements or act of God with an insurance company. In the case of damage (theft, damage etc.), the exhibitor is obliged to report the damage to the police station in charge as soon as possible. For the exhibits in the sea, the exhibitor must ensure permanent duty of a person trained to operate them.

6. OTHER FAIR SERVICES

a) Regulation of sale - For direct sale of his products, the exhibitor is obliged to obtain all licenses and to meet the terms in accordance with the valid regulations, as well as the approval of the organizer of the fair.
b) Official admittance passes - Fair admittance passes are valid from the first day of the fair preparation to the last day of the clearing. The number

of fair admittance passes depends on the size of the exhibition space. Official admittance pass is issued to the name of the person accredited by the exhibitor who is the only person authorized to use it. In case of misuse, the organizer has the right to withdraw the issued official admittance pass and to remove the person who misused it.

c) Catalogue of exhibitors - Inclusion in the catalogue is obligatory for all exhibitors who are obliged to deliver the information to the organizer not later than 30 days before the beginning of the fair. If the exhibitor fails to deliver the information, the organizer will enter basic information from the exhibitor's registration into the catalogue.

d) Presentations - The exhibitor can organize a presentation or another event within his exhibition space, but with prior organizer's approval.

7. ADVERTISING, PHOTOGRAPHS AND AUDIO / VISUAL RECORDINGS

Advertising activities in the fair area can be organized in accordance with the regulations of the Republic of Croatia. Any advertisement disturbing other exhibitors or visitors is forbidden. All advertisements outside the exhibition space of the exhibitors require the organizer's approval. Organizing a press conference must be reported to the organizer in advance. Playing music in the exhibition space is subject to the Authors' Rights Act and the organizer does not take any material liability for obligations arising on that basis.

The organizer is authorized to take photographs and to make all kinds of audio and visual recordings in the exhibition area and to use them for own and general needs, while exhibitors waive any author's rights and claims. For such recordings exhibitors must have the organizer's approval.

8. FINAL TERMS

The place of performing obligations and making payments is Šibenik. In case of dispute, the organizer and the exhibitor agree on the jurisdiction of the court in Šibenik.

ORGANIZATOR / ORGANIZER: **Media IN d.o.o.**
Obala J. Šižgorića 1 / 22000 Šibenik
t. +385 22 312 972 / f. +385 22 312 905
www.adriaticboatshow.com

Mjesto i datum / Place and Date:

Pečat tvrtke i potpis odgovorne osobe / Exhibitor's stamp and signature: